

Concurso de relatos y poemas en aragonés ribagorzano  
CONDAU DE RIBAGORZA  
Ayuntamientos de Estadilla, Fonz y Graus

**Sine nomine**  
**Xavier Bayle**

**Edición 2004**  
**Accésit poemas**

Te ´n mostraré un camino  
solemne de sembra que no conoces  
Y no conozco. Te ´n mostraré  
los sencillos vericuetos del mío beso  
ubierto e inteligible.

N´i habrás, no obstante, de morir per ixo  
-no é verdá, claro, é figurativo-,  
ya sabrás que n´i hai algo de fin  
en cada uno de los principios.

Dimpués, rai, si eba un beso  
y el tuyo millor maitino.

En cada casa n´i hai una carta per ubrir,  
en cada paret, un cuadro per colgar,  
un beso per dar, un llibro mediau,  
una fuente de sopa en el pllato  
que alguno sorberá.

Tot habrá de quedar inconclluso, pendiente  
perque no mos trobe la muerte preparaus  
con tot feito  
y brenca per fer.

Si llibertá é causa  
de no saber si andarem el viento  
u fllotarem caminos, n´i habrá  
que buscar ixa prisió y extraviar-ne la llave.

Ai, de l´alma hostile  
que a rebufo solicita  
mentiras con túnica y semejanza,  
pues ixa risa se lo minchará  
en una cárcel, sí, asinas d´espuma.

Concurso de relatos y poemas en aragonés ribagorzano  
CONDAU DE RIBAGORZA  
Ayuntamientos de Estadilla, Fonz y Graus

No sabeba que lo eba,  
per más que'l rock, el jazz, el klezmer le'n dicen;  
va invertir horas en constatar qu'eba perfecta  
cuan oboes, violins y Bach  
le'n van engarzar el suyo nombre sin informar-le.

No n'í heba de ser, ni va ser  
anda el golpe casual  
d'una mano en un tronco hueco  
cuan va saber, pero vez primera  
que l'heban de dir "música".

No veigas a olvidar-lo  
qu'els, tierra, y tu miel sobre hojuelas.  
que tu, suenio, y els duermevela  
que tu, techo, y els  
achuntaus entre sí, guardán calor  
debaixo la noches cruda  
debaixo el cielo desnudo.  
No veigas a pensa-te qu'estás solo  
los miserables sólo en tienen  
bella preciosa vida, la suya inminente muerte.

Tras los cristals i é el frío,  
tras la cal, l'adoba,  
baixo l'asfalto sigue la playa  
y el sotobosque  
y el manglar.

Tras ixa sonrisa cortés  
Estás tu.

L'animal e hermoso  
en la suya inocencia.  
L'home é terrible  
en el suyo pensamiento.

Baixo tierra tendrem  
per vecino  
al nuestro pior  
enemigo.

Acabará, no en tiengas duda,  
ixe poquet de sosiego,  
esta noche. Entretanto  
apreta-la ben fuerte  
como si fuese tuya  
-como si "tuya" existiese-.

Concurso de relatos y poemas en aragonés ribagorzano  
CONDAU DE RIBAGORZA  
Ayuntamientos de Estadilla, Fonz y Graus

Terminará  
como el mar s'acaba sin sonsoniar  
la suya lontananza ni la suya finitú.  
Asume el nuestro comportamiento d'ola  
morín en espuma  
y pertenecius al ritmo  
indestructible de los planetas.

Churrupe esta ribera y bebe-ne d'atrás copas;  
l'único sentiu de la vida  
é saciar-se-ne sin furtar tragos.

Sólo el tiempo é eterno.  
Pero el sol asciende.

Va saber que me querebas  
cuan en cuenta de tomar café  
con alguno como yo, vas preferir tomar  
algo con yo.

Poquet a poquet las noches  
heban siu conquistadas per los trens,  
la chen  
va olvidar ser cochos,  
y bels cochos van recordar dende bellas alambradas  
y la muerte va llevar un trono absoluto  
e indefiniu  
entre los zagals.

El final va tenir un espacio  
apellidau cenizas,  
ya no eba cuestión de correr más,  
hese siu prou respirar fondo,  
exorcizar la nieve,  
romper l'himen de la boira,  
llevar-se en armas  
u churar al menos que no n'í habríam de tornar-ie  
a perdonar aquello que tantas veces van excusar.

¿Disculpar a l'invierno el suyo frío?  
¿A la montaña la suya altura?  
É tan estúpido  
como pensar que mai van deambular  
trens per las noches  
de l'alma humana.

Noches de trens  
que mai van amanecer.

Concurso de relatos y poemas en aragonés ribagorzano  
CONDAU DE RIBAGORZA  
Ayuntamientos de Estadilla, Fonz y Graus

Qué roy é la tierra  
d'esta tierra de sed,  
don encama la perdiz, ebria de lluz, filla  
del miedo y bella de madrugada.  
Qué roya, me'n viene a la boca  
como el beso y el golpe,  
pos dimpués de tantos  
habrá de ser pa ella el mío último golpe  
y el mío postrer beso.